Lúnes 20 de Mayo de 1889 — MONTEVIDEO — Año X de esta edicion—Núm. 2,569

# EL SIGLO

EDICION DE LA TARDE — DIARIO DE LA TARDE Y DE LA MAÑANA — IMPRENTA, CALLE 25 DE MAYO N.° 58





## Los hospitales de Italia

### SU HIGIENE Y LOS MICROBIOS

SANTA MARIA NUOVA Y LA MATERNIDAD DE FLORENCIA—CLÍNICA OBSTÉTRICA Y GINECOLÓGICA DEL PROFESOR CHIARA—OPERACIONES Y ANTISÉPSIA—EL HOSPITAL MAGGIORE DE BOLONIA, Y EL CIVIL DE VENECIA—HACINAMIENTO DE ENFERMOS—EL MAGGIORE DE MILAN, Y SUS CUATRO MIL CAMAS—GENEROSIDAD PARTICULAR—GRAN ACUMULACION HUMANA—HOSPITAL HUMBERTO I DE TURIN—REFLEXIONES—LOS MICROBIOS DEL RIPE—LA ATMÓSFERA DE LOS HOSPITALES—BUENOS AIRES Y SUS ESTABLECIMIENTOS HOSPITALARIOS—COMPARACIONES.

Turin, 15 de Abril de 1889.

El hospital "Santa María Nueva", de Florencia, aloja en estos momentos cuatrocientos cincuenta y seis enfermos, y puede contener mil.

Grandes calderas subterráneas para distribuir por medio de cañerías el vapor á las salas, funcionan con regularidad, y nuevas construcciones se levantan para los servicios de cirujia.

La antisépsia se hace con el sublimado; los instrumentos se mojan so solucion de ácido fénico y el *spray* no se usa.

Lo que mas llamo la atencion en este hospital, fué la clínica obstétrica y ginecológica del profesor Chiara, autor de fama en estas materias, y cuyo conocimiento hicimos mediante el Dr. Gino Gelli, cirujano del real instituto de obstetricia.

Chiara tiene á su servicio un agregado, tres asistentes y dos maestras parteras, como personal técnico. Las alumnas parteras tienen allí mismo su escuela, con todos los materiales y elementos para la enseñanza.

Los modernos y mas perfeccionados instrumentos están allí, y con los antiguos se ha formado un museo.

De las operaciones practicadas en esta interesante clínica, tenemos los datos siguientes: En tres años se han hecho siete operaciones cesáreas, de las cuales seis seguidas de buen resultado; solo una paciente sucumbió, y no á causa del traumatismo ni de sus complicaciones, sino de la fiebre tifoidea que contrajo.

Las laparotomias son frecuentes, ya sean para extraer los ovarios por histeria (en un caso se produjeron los ataques despues de la ovariotomía), ya sea por fibromas; se han operado sarcomas uterinos, quistes, cefalomatomas, etc., y puede decirse con toda verdad que la estadística de Chiara le hace alto honor. En laparotomias se emplea la máquina eléctrica para iluminar la cavidad peritoneal y la de la matriz.

La base de esta clínica está en ochenta ó cien enfermas reunidas en un espacioso departamento situado frente al hospital "Santa María Nuova".

La maternidad, si bien no tiene el lujo y el confort de la de Paris, está perfectamente conservada, y la antisepsia se hace con todo rigor. En el corriente año y hasta el 12 de Marzo han nacido en ella ciento diecisiete niños, habiendo solo ocurrido entre las paridas *un caso* de infeccion. En la clínica falleció á las cinco horas de entrar una mujer á quien un médico de campaña habia aplicado torpemente el fórceps y arrastrado al exterior el órgano materno, quedando el efeto en la cavidad peritoneal. Se pensó hacerle la operacion cesárea, pero no fué posible.

Las salas de la maternidad solo contienen cuatro y seis camas; cada enferma goza de un cubo de aire mayor de lo establecido, y al lado de los lechos de las madres se encuentran sus hijos en pequeñas y apropiadas cunas. Todas son bien ventiladas: tienen dos grandes puertas y techos altos; están blanqueadas; los pisos son de baldosas, y hay campanillas eléctricas. En la sala de partos hay dos camas que se desarticulan en caso necesario para facilitar las maniobras del médico.

Aparatos especiales permiten mantener en esta salita la temperatura que sea necesaria segun las circunstancias; y la ropa destinada á los enfermos está siempre caliente en una estufa.

Cada cierto tiempo se lavan las camas con solucion de sublimado, y en las salas desocupadas se esterilizan los gérmenes que pudieran contener, sirviéndose al efecto de los vapores del azufre, é igual procedimiento se sigue con las ropas.

Las mujeres que en el curso de su embarazo fueran atacadas de alguna enfermedad, son atendidas en salas independientes, y se ha observado que durante el mes de Enero, uno de los más frios de la estacion, estas salas están siempre llenas por neumónicas, tuberculosas y por otras víctimas de diversas enfermedades del aparato respiratorio. Además de éstas hay otras dedicadas exclusivamente á los epiteliomas, á las parametritis y diferentes afecciones.

Las curaciones son hechas por las señoritas, alumnas del instinto obstétrico. Este establecimiento recibe pensionistas pagas.

El hospital "Maggiore," de Bolonia, tiene cuatrocientas camas, distribuidas entre hombres y mujeres en salas de doce, veinte y cincuenta enfermos. El piso es de asfalto: los techos altos, y las paredes barnizadas hasta dos metros arriba del suelo. El piso bajo está destinado á la clínica médica y á la cirujia de hombres; el primer alto á la clínica médica de mujeres, y el segundo á la cirujia de las mismas. La ventilacion es buena; las salas de operaciones, que son dos, son perfectamente adecuadas, y los instrumentos son de lo mejor.

El establecimiento abarca una gran extension de terreno; y aunque en su construccion no se ha seguido el sistema de los pabellones aislados, la higiene es muy buena. Se costea por donaciones, y hay muchas lápidas que atestiguan reconocimiento á generosos benefactores. La mortalidad en él oscila entre cuarenta y cuarenta y cinco al mes.

En Venecia el hospital Civil, es de dos altos y tiene mil quinientas camas; era convento de la hermandad dominicana hasta ahora 72 años; su frente es estilo lombardesco; en la calle por un costado no mide menos de 250 metros; el piso de las salas y los corredores es de asfalto. Hay en él *sescenta* salas, sin contar las de pensionistas que abarcan 3 categorias pagando seis liras al dia los de la 1.ª, 4 los de la 2.ª y 2 los de la 3.ª; su número está limitado por ahora á quince ó veinte. Varios profesores, y 36 médicos dirigen la asistencia diaria. Los empleados subalternos suben á doscientos, sin contar 30 hermanas de caridad que vigilan á los enfermos; treinta lavanderas que lavan *á mano* toda la ropa con agua de lluvia; doce empleados de cocina y muchos peones. Sumando todo el personal, resulta que entre médicos, farmacéuticos, y demás, pasan de trescientas las personas que de él se ocupan.

La sala de cirujia de hombres, era la biblioteca del antiguo convento de Santo Domingo; este salon, así como otro mas grande para la clínica médica que era anteriormente la iglesia de aquel nombre, tiene los techos de madera ricamente esculpida por Brustoloni. Existe un departamento para crónicos; hay además, varias salas para locos en observacion, los que están á cargo del profesor Bonvecchiato como director, y del Dr. Paluello como médico. Todas las salas tienen caloríferos. La antisepsia se observa bien, y se emplea el sublimado, el ácido fénico y el iodoformo. Los médicos (los profesores no) se renuevan cada cinco años. Las epidemias son desconocidas, y las enfermedades puerperales muy raramente se presentan. La casa recibe muchas donaciones, como lo demuestran las numerosas lápidas que recuerdan los nombres de los donantes.

Este hospital es un hacinamiento de enfermos; y si se tiene presente que todos los dias de visita cuatro y seis parientes y amigos rodean cada cama, resulta que, además de la acumulacion habitual de alojados, hay la de los visitantes.

Llega su turno al mas grande (por sus dimensiones) hospital que hemos visto, pero no por eso el mejor. Es el denominado "Maggiore" de Milan, con cuatro mil camas, de las que, segun se nos dijo, tres mil ochocientas estaban ocupadas el dia que lo conocimos.

Fundado en 1456, por el vizconde Galleossi, tiene un patio central con jardin, dos pisos altos y grandes corredores en cuyas paredes se ostentan cerca de cuatrocientos retratos en pintura, que son el merecido homenage tributado á la memoria de los benefactores del establecimiento. Entre estos hay que recordar al banquero Juan Pedro Cárcano, muerto en 1624 y que legó al hospital próximamente *dos millones* de liras, y es en su honor que una sala lleva justamente su nombre. En 1888, un señor legó ciento ochenta mil liras; otro ciento cincuenta, y varias personas diferentes sumas.

Hay en esta casa mil seiscientas mujeres distribuidas en 24 salas; dos mil hombres mas ó menos, en 15 salas, y dos cientos niños, sin contar la seccion de aislamiento.

En el invierno actual se han gastado catorce mil quintales de leña, ocho mil de carbon de coke, y cuatro mil de Cardiff. Los alimentos son de primera calidad. El pan que se consume es elaborado en el molino del mismo hospital que muele veinticuatro quintales de trigo al dia, á dos máquinas. En las veinticuatro horas se dedican dos vacas y dos terneras al arte culidario, y en el mismo tiempo se beben ocho hectólitros de vino. La cocina tiene á su servicio doce personas.

Se gastan seiscientos litros de agua por minuto en levantar la ropa; y esta operacion ocupa á 24 lavanderas y 3 hermanas de caridad. Hay un horno para secar y calentar la ropa; la de los contagiosos se lava á parte.

En las salas que no tienen estufas, hay caloríferos. La despensa, con buenos vinos, está á cargo de las hermanas. La biblioteca, puramente médica, para el servicio de los profesores, contiene quince mil volúmenes, y el archivo 25,000, con la historia de todo lo relativo al establecimiento. Las salas, todas unidas, son grandes; los pisos de ladrillo; las paredes blanqueadas y los techos altos. Hemos visto cuatro salas con cincuenta febricientes cada una converjer en un mismo punto. Es decir, que doscientos enfermos respiran el mismo aire viciado y cargado de escreciones pulmonares y cutáneas, que en opinion de Arnould, equivale á una materia verdaderamente pútrida. Y en los dias de visita que son los domingos y miércoles, cada cama es el centro de reunion de cinco ó seis amigos! Veinte mil individuos á lo menos se acumulan dentro de la casa, en tales dias!

Los nacimientos son quince ó veinte al mes, y la mortalidad diaria siete ú ocho.

Este hospital es sostenido por capital propio que hoy asciende á la suma de cuarenta y dos millones de liras, formado por donaciones. El gobierno ha querido tomar á su cargo el establecimiento, pero el consejo directivo no lo ha permitido. Entre los profesores figuran Porro, Mangagalli y Gritti, que gozan de merecida reputacion científica.

La contabilidad es llevada por veinticuatro empleados; la caja tiene cuatro dependientes, y una custodia que duerme allí mismo. Cinco ingenieros atienden las necesidades del edificio, y tienen su despacho en él.

El personal técnico y administrativo, sin contar los que antes han sido especificados, se compone así: Un médico-director, veinte profesores (primarios), cincuenta médicos, cincuenta y cinco enfermeros, doce farmacéuticos, un jefe de farmacia, ciento veinticuatro hermanas de la caridad y ciento diez sirvientes.

Agregando á estos los demás empleados se llega á quinientos, número total de individuos que se ocupan de las exijencias de la casa.

Terminaremos esta relacion con la reseña de nuestra visita al "Humberto I", de Turin, inaugurado en 1884.

Tiene 250 camas, de las cuales solo 150 están ocupadas, y puede alojar mil enfermos en caso necesario, utilizando al efecto los amplios y bien ventilados corredores que abrazan una considerable extension.

Se compone de seis pabellones de un solo plano, pero levantado un poco del nivel del suelo; las paredes están barnizadas con una sustancia especial, los pisos son de baldosa, la luz es buena. En los sótanos, perfectamente iluminados, están la sala de diseccion, el laboratorio de bacteriología, el gabinete de histología, el depósito de cadáveres y el departamento para los animales en observacion. Entre estos vimos un perro al cual el profesor Carle habia hecho la extirpacion de la glándula tiroides, encontrándose el animal en buenas condiciones muchos dias despues, sin haber experimentado fenómenos por parte de la circulacion cerebral, aullando y comiendo como antes de la operacion.

Como edificacion moderna, el Humberto I consulta los dictados de la higiene y de la práctica, y su instalacion es satisfactoria, salvo ciertos detalles, como, por ejemplo, que sus camas sean de madera, hoy que tanto se insiste en que ellas sean de hierro.

Por lo demás, su distribucion, su situacion le son favorables, y está bien dotado de elementos perfeccionados para el tratamiento y la comodidad de los enfermos que debe recibir.

La seccion de pensionistas puede alojar veinte hombres y veinte mujeres, arregladas de á dos en cada cuarto, y pagando relativamente tres, cuatro, seis y diez francos al dia segun la categoría que ocupen. En el foyer central está instalada la hidroterapia. La colocacion de la luz en las salas es muy cómoda, por encontrarse la lámpara ó el mechero de gas entre la pared, como si fuera una ventanilla, y de esta manera se tiene luz conveniente en la noche, y ella no molesta á los pacientes. Hay aparatos de calor en todos los pabellones, y la ventilacion se hace por medio de tubos. En 1888 se hicieron setenta autopsias, lo que demuestra que la mortalidad es mas ó menos de seis al mes.

Hagamos ahora algunas apreciaciones sobre los hospitales que hemos pasado en revista en éste y en el precedente artículo.

La ciencia sanitaria con sus progresos trascendentales ha cambiado por completo las ideas y doctrinas que por muchísimo tiempo han ocupado la atencion del mundo; y sacudiendo antiguas creencias que no podian quedar en pié ante el torrente de verdad que arrojan la experiencia y la observacion, ha proclamado como axiomas indestructibles triunfos y conquistas que son su orgullo en el presente y le aseguran gloria en el porvenir.

Así, construcciones que eran antes consideradas irreprochables del punto de vista del confort y de las ventajas de la salud, son hoy enteramente relegadas á merecido abandono y hasta destruidas en nombre de conveniencias públicas. Como cayó la Bastilla en homenage de nuevos y liberales principios políticos que conmovieron y transformaron la sociedad, así caen y caerán esos vetustos palacios, carcomidos en sus cimientos por la regeneracion que se opera.

Si antes se creia que un hospital debia ser un gran centro de reunion y acumulacion de enfermos, adonde todos los desvalidos podrian acudir en busca de salud, hoy está demostrado que las pequeñas construcciones, aisladas y rodeadas de buen aire, es lo mejor en este asunto; si en otro tiempo se estimaba que no habia peligro en hacer salas de varios pisos en los hospitales, hoy se aconseja no hacerlos sino de uno solo; y finalmente; si no mucho antes de ahora se ignoraba la naturaleza de ciertas enfermedades, hoy se le conocen bien, y el dominio de los infinitamente pequeños se reduce dia á dia, y á medida que nuevas explosiones se presentan, nuevos medios los combaten.

Esto no obstante, débese recordar que siempre la atmósfera de los hospitales está poblada de micro-organismos; y segun las investigaciones de Miquel, el aire de las salas del Hotel Dieu, de reciente construccion á la fecha de sus estudios, se encontraba *seis veces más cargado* que el aire húmedo de las cloacas, y *setenta veces* más impuro que el de Montsouris: y miéntras en este observatorio la atmósfera exterior contenia 82 gérmenes por metro cúbico durante el verano de 1880, la de las cloacas de la calle Rivoli contenia próximamente 850. El término medio de bacterias encontradas en la Pitié, por metro cúblico de aire alcanza á once mil cién. Y de los análisis practicados en la tierra del suelo de diversos establecimientos hospitalarios, resulta que hasta cinco y seis metros debajo del nivel exterior, se hallan microbios.

Si es desconsolador pensar que una casa como el Hôtel-Dieu suministra tal cantidad de gérmenes, ¡qué tristes reflexiones deben inspirar los viejos edificios que hemos visitado! Una idea salvadora se presenta, sin embargo. Es la antisepsia que en todas partes se sigue con verdadero rigor.

Ahora bien; los hospitales de que nos hemos ocupado, si se exceptúa el Santa Andrea, de Génova, el real instituto quirúrgico de Roma, la maternidad y la clínica ginecológica de Florencia, y el Humberto I de esta ciudad, todos los demas no responden á las exigencias mas elementales de una buena higiene; su distribucion es inconveniente, y los enfermos están en ellos aglomerados.

Si comparamos los dos mejores tipos que hemos visto en Italia,—el Santa Andrea y el Humberto I, con el de clínicas de Buenos Aires y el Rivadavia, podemos legítimamente declarar que si los italianos están satisfechos de esas construcciones que ciertamente son muy buenas, los argentinos debemos estar orgullosos de poseer en nuestra gran capital los más bellos, los más modernos y de distribucion más apropiada entre los establecimientos similares de la América del Sud y de muchas ciudades europeas.

Dicho hospital de clínicas, llamado antes Buenos Aires, puede figurar muy dignamente al lado del de Berna (Ziselspital), que no tiene aún cuatro años de servicios, y que, sin disputa alguna, es muy superior á los mejores de Italia. Con todo, los nuestros tienen aún lagunas que llenar. Nos referimos á los gabinetes y laboratorios, de que se carece entre nosotos.

Conste, empero, que si no tenemos excelentes construcciones, sí tan buenas, que resisten la comparacion con los más importantes de su género que existen por acá.

*Samuel Gache.*

## Los recursos de las grandes ciudades

El señor José Körösi, reputado director de la estadística municipal de Budapest, redacta, desde hace algunos años, una publicacion en extremo interesante, respondiendo á un voto formulado por el congreso de estadística reunido en Viena.

Este congreso, uno de los mas importantes que hasta ahora se han reunido para alentar los estudios estadísticos, manifestó el deseo de que las autoridades de las grandes ciudades suministrasen anualmente un cuadro del estado de sus recursos y de sus gastos, á fin de que se pudiese llevar á cabo estudios comparativos.

El formulario adoptado por este congreso, contiene explicaciones relativas á las instituciones financieras existentes, á saber: sobre las fuentes de los impuestos su base, la manera como la comuna participa en ellos, la tarifa de los impuestos indirectos y la de los mas importantes; y, además de eso, tambien, el valor de los bienes inmuebles de la ciudad. En cuanto al estado del personal debe agregarse una lista detallada, conteniendo, para cada puesto, el número de personas que lo ocupan, su sueldo fijo y las indemnizaciones ó aumentos agregados.

El señor Körösi ha realizado con honor los votos del congreso de Viena; y en las publicaciones que ha dado á luz y que son, como se comprende, el fruto de una improba tarea, figuran con todos sus recursos y gastos, las ciudades de Paris, Berlin, Moscou, Viena, Varsovia, Budapest, Lion, Amsterdam, Milan, Copenhague, Turin, Munich, Dresde, Stokolmo, Praga, Königsberg, Trieste, Francfort, Venecia, La Haya, Cristianía, Bolonia, Providencia, Nuremberg, Barmen y Gras.

Es, como se vé, un importante grupo de 26 ciudades, muchas de ellas de primera magnitud, por su poblacion y por sus recursos; y los datos comparativos que sobre ella se consignan son por sí solos interesantes y tentadores para hacer, por via de curioso exámen, una lijera escursion á traves de ellos.

Sensible es solo que en el cuadro anterior no aparezca Buenos Aires; pero puedo anunciar que pronto se llenará esta deficiencia, porque me propongo enviar al señor Körösi los datos necesarios.

En materia de impuestos, tanto directos como indirectos, la ciudad que aparece mas gravada en el cuadro es Providencia, cuyos 117500 habitantes pagan 9.499.244 francos, lo que dá, para cada uno de aquellos, un desembolso de 80.84 francos. Viene en segundo lugar Paris, cuyos 2.327.213 habitantes, abonan 180.798.666 francos ó 77.68 francos por cabeza. Ocupa el tercer puesto Viena, ciudad que cobra por impuestos á sus 738.849 habitantes, 31.105.918 francos, ó 42.10 francos por persona. El cuarto pertenece á Francfort, que con 147.050 almas, grava á todos sus habitantes con 6.007.968 fr. y á cada uno 40.87. Stokolmo viene despues con 7.738,133 fr. de impuestos, con los que grava á 199,799 habitantes, ó sea 30.73 francos por cabeza.

La ciudad mas feliz en materia de impuestos, si es que felicidad puede haber en no pagarlos, cuando la máxima del dia es que no se puede vivir bien sin gastar, es Varsovia. De suerte que, aun bajo la faz financiera, puede repetirse con verdad el dicho de que: "la paz reina en Varsovia". Sus 406,935 habitantes desembolsan al año 4.415,623 francos. Apenas 10.61 por persona!

Moscou, ciudad importante de 756,769 habitantes, goza con Varsovia del privilegio de tener que soportar pocos impuestos.

Lo raro es que, esta ventaja parece extensiva á todas las ciudades rusas. Los 10.191,855 fr. de impuestos que pagan los moradores de Moscou, representan para cada uno de éstos solo 15.52 francos.

Konigsberg, con 149,103 almas, participa de la misma gracia de que gozan Varsovia y Moscou. En todos los gravámenes, toca á cada habitante 18.76 frs. Y son estas las ciudades más favorecidas del cuadro.

Viene en seguida, en el trabajo del señor Körösi, un cuadro del mayor interés. Es el que se refiere á la manera como se distribuyen los gastos, especificando separadamente cada servicio: policía, limpieza y riego de calles, iluminacion, bomberos, cloacas, vias de comunicacion, construccion y mantenimiento de escuelas, asistencia pública, hospitales y hasta deudas públicas.

Respecto de policía, la ciudad de la tierra que gasta mas en su mantenimiento, es Paris, donde cada habitante contribuye con 11,80 francos para sostenerla, y la que gasta menos es Munich, donde llega solo á 0,61 francos.

Entre estos dos extremos, figuran Stocolmo, con 4,38, Venecia con 3,97, Trieste con 3,66, Moscou con 3,50, La Haya con 3,43, Copenhague con 3,31, y Amsterdan con 3,21 tambien.

En cuanto á la limpieza superficial, la ciudad mas limpia del cuadro, si es que por tal puede tomarse á la que proporcionalmente hace mayores desembolsos para limpieza y riego de calles es Paris.

Cada habitante de Paris deposita en el curso del año, en manos de los cobradores municipales, 3.38 francos para que los encargados del servicio tengan bien limpia y regada la calle ó el boulevard en que vive. Verdad es que en este, como en muchos sentidos la ciudad de Paris se exhibe como un modelo.

Siguiendo el mismo criterio, la ciudad importante más súcia del mundo seria Moscow, en la que cada uno de sus 753.469 habitantes, concurre apenas con 0.36 céntimos de franco para la limpieza y riesgo de las calles. En seguida viene Varsovia—la pacífica Varsovia—con 0.37 céntimos de franco. Despues, aparece Munich con 0.39, Trieste con 0.80, Cristianía con 0.87 y Milan con 0.71.

En cuanto á iluminacion,—parece increible,—Paris, que ilumina al mundo con sus ideas, no es la ciudad que más se ilumine á sí misma ó que más grave á sus habitantes por servicio de luz.

Este honor, si lo hay, pertenece á Providencia, ciudad de 117.000 almas, de los Estados Unidos. Cada habitante contribuye con 5.35 francos, mientras que en Paris cada habitente concurre con 3.72 francos.

Pero, la gran sorpresa que nos proporciona la luz de las cifras comparativas, es que Berlin la capital del poderoso imperio, ciudad de 1.252,470 habitantes y una de las principales de la tierra, es la que vive mas á oscuras, ó aquella que proporcionalmente, gasta menos dinero en la luz del alumbrado. Apenas llega á 0.14 de franco lo que paga cada habitante.

El servicio de bomberos ó de seguridad contra los incendios, ocupa tambien una página interesante en la estadística del señor Körösi. Providencia es aquí tambien la ciudad que mejor se defiende contra los incendios, porque exige de cada habitante una contribucion de 5.06 francos al año. Paris cuya fama en este sentido es notoria, solo figura con 0.31 centésimos. Viena aparece con 0.79, Varsovia con 1.12, Milan con 0.33, La Haya con 0.53 y Venecia con 0.53.

*Alberto B. Martinez.*

## El "Cotopaxi"

### Su choque con el «Olympia» y su pérdida definitiva

#### INTERASANTES PORMENORES

De los náufragos del *Cotopaxi* hemos obtenido la relacion que damos en seguida acerca de la pérdida de este vapor, cuya suerte ha preocupado vivamente los ánimos. Confeccionada en vista de datos fidedignos, debe ser tenida por absolutamente verdadera.

"A las 5.30 p. m. del dia 8 de Abril salió el *Cotopaxi* de Punta Arenas, con buen tiempo.

Frente al cabo Holland, y á dos millas de tierra, avistó al vapor aleman *Olympia*. Parece que ésto quiso reconocerlo, creyendo que era uno de sus buques, y para ello alteró su rumbo, yendo á chocar contra el *Cotopaxi* (11.20 p. m.) que no pudo evitar la colision y que recibió á estribor las siguientes considerables averías:

Frente á la máquina, en la cubierta de pasajeros, se hundieron cuatro camarotes, que quedaron destrozados, por completo, salvando milagrosamente una familia de apellido Lomax que venia en ellos; se hizo allí un agujero de 18 piés de longitud por 4 1/2 de ancho. Mas abajo, en los pañoles, se abrió otro de 16 piés por 3 1/2 que distaba pié y medio de la línea de flotacion.

Bajo ésta, y á pié y medio, el ancla del *Olympia* causó dos agujeros, uno de 18 piés por 8 y otro de 12 por 3.

Inmediatamente el *Cotopaxi* empezó á hacer agua y tumbarse. Como puede suponerse, la conmocion fué profunda entre pasajeros y tripulantes, pero todos conservaron su presencia de ánimo, no produciéndose por este motivo confusion de ninguna especie y siendo de notar especialmente el valor y serenidad desplegados por las señoras que venian entre los pasajeros y que serian unas veinte mas ó menos.

Tan pronto como el lamentable accidente se produjo, el capitan puso la caña á babor y se dirigió á tierra, hácia bahia Andrews, con el objeto de varar el vapor, lo que se consiguió con toda felicidad y se hizo tan suavemente que los pasajeros no lo sintieron.

Era ya tiempo: el vapor, que tenía cinco pies de agua y por lo tanto sus fuegos apagados, se habria ido irremisiblemente á pique antes de cinco minutos.

Durante todos los accidentes de esta primera parte de la trajedia del *Cotopaxi*, todos, capitan, oficiales y pasajeros, se condujeron con la calma que era menester en tan críticas circunstancias: y debido al buen órden que reinó desde el primer momento, no hubo tropiezo que complicara la situacion.

Durante toda la noche del 8 y parte del 9 la tripulacion trabajó sin descanso en las bombas, logrando el ingeniero 1.º y el primer oficial, con el agua al cuello, tapar los agujeros situados bajo la línea de flotacion. El dia 9 se pusieron planchas de fierro sobre estos mismos agujeros, para lo cual se tumbó el vapor, cambiándose de sitio la carga.

El dia 10 se botaron al agua 600 barricas de sebo para aliviar el buque, y á las 3 p. m. del mismo se le puso á flote y se echó ancla en 8 brazas, para continuar trabajando siempre con el buque tumbado.

El 11, á las 3 p. m. se levó anela y se emprendió viaje pausadamente á bahía Borja, á donde se arribó á las 6 30 p. m. y se continuó el trabajo hasta dejar en seco los parches situados bajo la línea de flotacion.

El 12, se siguió viaje á las 7.30 a. m. y se ancló en los canales de Smith (Mayne Chanel), cerca de la Borja. En este punto ancló esa noche el vapor aleman *Menes*, procedente de Valparaiso y en viaje á las Malvinas.

El 13 á las 8 a. m. se levó anclas y se arribó al Puerto Bueno á las 3.30 p. m.

El 14, á las 5.30 a. m. llegó el *Cotopaxi* al puerto Grappler, de donde zarpó el 15 á las 8.30 y andando á media máquina con el objeto de esperar la subida de la marea para pasar las Angosturas Inglesas, en en donde encontró con el vapor aleman *Neko*, lo que retardó un tanto su marcha.

Pasadas las mencionadas angosturas se siguió á toda máquina (13 millas por hora). A las 2.14 p. m. se pasó á la Isla Márcos.

A las dos y veintiocho minutos el *Cotopaxi* navegaba medio á medio del canal, en latitud muy aproximada á 48° 44' sur y 74° 25' y 30' oeste ó sea, entre 2 1/2 á 3 millas de la Isla Márcos. Repentinamente se sintieron tres récias crujidas y otros tantos golpes, producido sin duda por un violento choque del vapor contra alguna roca desconocida.

En el acto el vapor, inclinándose un poco á popa, empezó á hundirse. Nadie á bordo preguntó lo que aquello significaba: tan rápido fué el hundimiento desde el primer instante, que todos inmediatamente comprendieron de qué se trataba y cuál era la gravedad del peligro.

Junto con producirse el tremendo choque se echaron al agua los ocho botes del vapor y se procedió al embarque de las mujeres, los niños, los enfermos y demás gente.

Esta operacion se hizo con todo éxito debido á que nadie perdió su tranquilidad de espíritu. Como en el primer accidente, las señoras se condujeron admirablemente. No hubo el menor desórden ni precipitacion alguna.

Al separarse del costado del vapor el último bote, en el cual iba el capitan, el *Cotopaxi* desaparecia por completo, transcurridos tan solo *ocho minutos* desde el choque contra la roca hasta el hundimiento total del buque.

Los botes que contenian los náufragos quedaron formando círculo alrededor del punto ocupado por el *Cotopaxi*, en cuyo lugar solo se veia la lanchita *Cóndor*, que traia sobre su cubierta el vapor y que habia cortado sus amarras en el momento de irse á pique.

Como hemos dicho, el hundimiento del *Cotopaxi* fué rapidísimo. El vapor empezó á hundirse por la popa; á los tres ó cuatro minutos tenia la mitad de su casco bajo el agua, y al enterrarse á los ocho minutos, en el momento de desaparecer, se le vió en posicion enteramente vertical, con la proa hacia arriba.

Como medio minuto despues del hundimiento se vieron aparecer con violencia sobre la superficie los palos del vapor y algunas piezas de madera de la cubierta del mismo.

El tiempo trascurrido entre la desaparicion total del vapor y la vuelta á flote de los palos permite presumir que el *Cotopaxi* se ha ido á pique en una profundidad no menor de cien brazas de agua, tomando en cuenta que el buque media 75 brazas de longitud.

Mientras tenia lugar el hundimiento del vapor, los náufragos (detalle curioso) cantaban en los botes y formaban algazara, con el objeto de hacer menos pavoroso aquel instante y de reanimar sobre todo los ánimos de las señoras. Nadie habia salvado nada de su equipaje, y apenas si el señor Toro Herrera y otros habian tenido tiempo de sacar algunas frazadas que pudieron servir de abrigo á las señoras y unos cuantos panes.

Venian á bordo del *Cotopaxi* 202 personas; 98 de tripulacion, 35 pasageros de 1.ª clase, 13 de 2.ª y 56 de 3.ª.

Cuando ya no hubo nada que esperar ni nada que ver, los ocho botes se reunieron alrededor de la lanchita *Cóndor* y se dirigieron en convoy hácia la ribera Sur, que distaba milla y media del naufragio; habia una espesa neblina que impedia avistar la costa.

La flotilla arribó á un pequeño riacho, que dista mas ó menos milla y media de la isla de San Marcos. A las 4.15 p. m. se desembarcó con fuerte lluvia. Los botes fueron sacados á tierra y en ellos se acomodaron las mujeres, pasando la noche los hombres á toda intemperie.

El 16 continuó la lluvia, enviando un bote de guardia al canal, para ver si pasaba algun buque á quien pedirle auxilio; pero esto no dió resultado.

El 17 continuó lloviendo; y no siendo posible seguir en el campamento, por que no habia mas playa que la necesaria para sacar los botes en baja marea, salió el capitan á las 5 a. m. en un bote para buscar un punto mejor donde acampar.

Regresó á la 1 p. m. y á las 2.15 se habian embarcado los náufragos y atravesaban el canal para ir á acampar en una caleta abrigada de la ribera opuesta, que distaba unas tres y media millas. La lluvia no cesaba.

Por esta vez se llegaba á una buena playa, que era un campamento abandonado de los indios peregrinos. Unas tres chozas que allí habia sirvieron de refujio á las mujeres y á los niños; los hombres seguian siempre á la intemperie. Como alimento los náufragos no tenian sino choritos recojidos en la playa.

El 18, á las 6 de la madrugada, se avistó un vapor al norte, mandándose un bote en su demanda. Era el *Setos* de la compañía alemana procedente de Centro América.

Su capitan, señor Dacielsend, dijo en el acto que recibiria á los náufragos. A las ocho de la mañana estaban todos éstos abordo, haciéndoseles un amabilísimo recibimiento por parte del capitan y oficiales del *Setos*, que rivalizaban en delicadas atenciones para con los náufragos del *Cotopaxi*. Se les proveyó de calzado, ropa y cuanto pudieron necesitar por el momento.

A las 7.30 a. m. del 21 arribó el *Setos* á Punta Arenas, donde desembarcó á los náufragos. Durante los tres dias que estuvieron á bordo del *Setos* fueron éstos tratados expléndidamente y no olvidarán nunca los agradables momentos que pasaron debido á la generosidad y cortesía del capitan y oficiales del vapor aleman. La despedida fué verdaderamente conmovedora. Al desprenderse los botes del costado del vapor, prorrumpieron los náufragos en hurras estrepitosos que fueron contestados en el acto por la gente del *Setos*.

En tierra, el gobernador provisorio de la colonia, el capitan de puerto y en general todos los habitantes del lugar se disputaron á los náufragos para darles hospedaje en sus casas y los colmaron de atenciones, siendo de notar que el único que no hizo nada de esto fué el agente de la compañía inglesa de vapores.

El 23 fondeó en Punta Arenas el vapor inglés *Aconcagua*, procedente de Europa; y el mismo dia á las 9 1/2 de la noche, procedió á recojer los náufragos del *Cotopaxi*.

A esa hora de la noche, con fuerte viento, bastante marejada fueron éstos, en número de ciento y tantos, conducidos á bordo, como unos tantos carneros, en botes remolcados por los dingues del vapor, tripulados por tres hombres cada uno.

El recibimiento que se les hizo á bordo y la manera como han sido tratados durante el viaje coutrastan enormemente con las cariñosas atenciones de que fueron objeto en el *Setos*, contraste tanto mas chocante por lo que respecta al *Aconcagua*, si se considera que éste pertenece á la misma compañía del vapor náufrago."

Tales han sido, referidos á grandes rasgos, los dramáticos incidentes del doble siniestro del *Cotopaxi*, que es el primero en su género ocurrido desde que tenemos vapores á Europa y uno de los mas raros que se hayan producido en los últimos tiempos.

*(El Diario).*

## NOTICIAS GENERALES

**3,000 chilenos en territorio argentino**—El Gobernador del Territorio Rio Negro, Coronel Napoleon Berrante, ha comunicado ayer desde el pueblo "General Roca" al Ministro de Relaciones Exteriores, doctor Quirno Costa, que habian llegado 1000 pobladores chilenos pidiendo trabajo.

El gobernador tomaba activamente las medidas necesarias para colocar esos trabajadores—y á fin de hacer lo mismo con 2000 mas cuya próxima llegada se le anunciaba.

**Dios en la oposicion política**—Algunos ciudadanos orientales, residentes en Buenos Aires, han publicado avisos en los diarios, invitando á ocurrir al templo el dia 23 del corriente, á rogar á Dios por el alma del que fué Cárlos Soto, asesinado en Montevideo hace como 10 años.

En el aviso se hace una mencion ofensiva é injuriosa al Presidente Tajes, siendo de notarse que se elije para dicho acto religioso justamente el dia en que ese magistrado debe salir de la capital vecina con destino á la nuestra.

Es un acto de oposicion política, hecha bajo una forma terrible, que hiere el sentimiento de un modo ingrato.

A las oficinas de esta imprenta se trajo ese anuncio solicitando su publicacion, pero no fué admitido.

Como el asunto ha dado tema á comentarios en el público, cúmplenos dar los motivos del rechazo del anuncio.

Comprêndese sin esfuerzo que al evocar la memoria del infortunado Soto, se quizo herir al Presidente uruguayo, á su llegada á las playas argentinas.

Es el primer magistrado de una nacion amiga, hermana, y nosotros, como argentinos y como diaristas, debémosle los homenages de una cordial hospitalidad.

Su eleccion procede de un Congreso, en el que, despues de ese acto han figurado los hombres de letras y de la política mas espectables de ese pais: viene con la licencia de ese Congreso, en donde se discuten libremente los negocios públicos.

Bajo el gobierno del general Tajes, seis naciones sud-americanas han discutido, por el órgano de respetables representantes, los principios que deben regir sus relaciones en materia civil, criminal, literaria, etc.

Podemos y debemos, pues, recibir al Presidente Tajes como al primer magistrado constitucional del pueblo uruguayo, y debémosle las consideraciones que como á tal le corresponden.

¿Cómo admitir dados esos motivos, la publicacion de un documento en que se le ataca terriblemente, aprovechando el momento de su desembarco?

La oposicion política, por otra parte, no se hace delante de los altares del templo, é invocando á Dios, para robustecer el golpe al adversario.

Los emigrados orientales saben hasta donde ha llevado este diario la fraternizacion con su causa, y les consta cuán amplia, sincera y hasta cariñosa ha sido la hospitalidad que les ha ofrecido el pueblo y la prensa de este pais. Cumpliendo ahora un deber, brindamos esa hospitalidad al Presidente uruguayo, honrando á la nacion amiga que gobierna y representa.

Harian bien los promotores del funeral por el alma del desdichado Soto, buscar otra oportunidad para ese acto; pueden estar seguros de que el público no les acompaña.—*(La Prensa* de Buenos Aires.)

**Máquina de hablar**—De la Colombia británica nos llegan noticias de una resistencia oratoria tan fenomenal que con ella quedan eclipsadas las mas grandes hazañas de su género. El caso es carioso y merece ser narrado, siquiera para que se vea cuanto pueden dar de sí el pulmon, la garganta y la lengua anglo-sajonas, así como la paciencia para escuchar discursos que tiene una asamblea de gentes de esa misma raza, cuando se hallan sometidas á las influencias climatéricas del dominio canadiense.

Pero es probable, despues de todo, que el héroe del cuento, llamado Mr. M'Clure, no sea anglo-sajon, sino celta; es decir, irlandés. Como quiera que sea, Mr. M'Clure ha tenido la potencia de estarse hablando ante una cámara durante *veinte y siete horas seguidas.*

Mr. M'Clure y su colega Mr. De Cosmo convinieron en evitar á todo trance la aprobacion de un proyecto de ley por el cual se autorizaba la enagenacion de una cantidad de tierras públicas, que era favorecida por la cámara de representantes de la provincia de la Colombia Británica, casi unánimemente.

El proyecto iba á ser leido por tercera vez á las diez de la mañana de un mártes, habiéndose señalado con antelacion la suspension de las sesiones para el dia siguiente.

Así pues, si era posible mantener el debate hasta la hora en que la cámara habia de cerrarse legalmente, el proyecto quedaria sin pasar á ser ley. Pero no habia más que dos miembros que quisieran hablar en contra, ni se permitia tampoco más de un discurso en el debate. Aparecia por lo tanto inevitable el resultado de éste.

Mr. de Cosmos tomó entónces la palabra, y despues de usarla durante tres horas, declaróse vencido y se sentó entre las irónicas aclamaciones de la mayoría, cansado ya de oirle.

Entónces Mr. M'Clure ocupó la tribuna. Cuando empezó su discurso faltaban veintisiete horas para cerrarse las sesiones; para conquistar la victoria que deseaba tenía que hablar durante todo ese tiempo.

Pero él afrontó con gran bravura la situacion, y desde la 1 p. m. del mártes hasta las 4 p. m. del siguiente dia el orador se mantuvo de pié haciendo brotar de sus labios un incesante flujo de palabras. Solo se detenía un poco para humedecerse las fauces y para presentar sus referencias de documentos, mapas y textos legales.

Al principio, la cámara sintió lástima hácia el orador, pero al cabo de diez horas se trocó la lástima en esa ansiosa curiosidad que nos domina ante la contemplacion de los esfuerzos sobrehumanos, y los representantes se hacian esta pregunta: ¿hablará hasta el fin?... M'Clure habló.

El corresponsal del *Standard*, de Lóndres, dice sencillamente que el bill quedó postergado, y agrega que es de desearse que Mr. M'Clure reserve sus capacidades oratorias para la Colombia Británica.

**Restos humanos** Paysandú, Mayo 17—Esta tarde partieron para Palmares de Soto los señores que forman la Comision encargada de recojer los restos del coronel Uran y comandante Martinez.

El sobrino del coronel Uran telegrafió de Gualeguaychú manifestando que le era imposible acompañarles en la mision piadosa de recojer los restos de su señor tio.

Pasado mañana estarán de regreso en ésta, partiendo en el primer vapor que baje, con los restos de los referidos jefes.

**Herido**—Dice un corresponsal de *El Heraldo* de San Fructuoso:

Arroyo Malo, Mayo 15 de 1889.

Trasmito á su conocimiento un hecho ocurrido el 8 del corriente en la 9.ª seccion, á diez cuadras de distancia de la casa de don Juan Alberto Medeiros, entre las personas que paso á mencionar.

El jóven Honorio Alvez y don Cristóbal Jerman, salieron del Arroyo Malo con destino al Brasil, el dia 7 del corriente, para cuyo efecto fueron á la casa del segundo, sita en el parajo anteriormente nombrado, á fin de salir al dia siguiente para su destino.

Al otro dia, se prepararon para seguir viaje, reuniéndose varios amigos con el objeto de acompañarles hasta la picada de "Furtado" (Arroyo Malo); entre éstos, se encontraban don Isaías Perera, don Juan de los Santos, Galvan Leites y varias personas cuyos nombres no recuerdo. Al salir de la casa y como á distancia de diez cuadras de ella, se incorporó á la comitiva don Securidino Leites de Medeiros, tio de don Cristóbal Jerman y empezó á proferir palabras obscenas contra éste, atropellándolo con un arreador y tirándole algunos palos á lo que el otro le contestó en la misma forma.

Como la *farra* tomára carácter grave, Honorio Alvez apuró el caballo á fin de separar los contendientes, como así lo hizo interponiéndose entre ellos. En ese momento Medeiros levantaba la pistola para descerrajar un tiro á Jerman, pero dió la desgracia que el tiro destinado á éste se emplease en el jóven Honorio que lo recibió en la pantorrilla derecha bandeándosela completamente atravesando las dos alas de la montura é incrustándose en la carona del lado izquierdo: la bala se halla en poder de Honorio.

El heridor, en el momento de lastimar á Alvez, emprendió la fuga y estoy en la creencia de que aun no se ha dado con su paradero.

**Triunfo industrial**—Buenos Aires Mayo 18.—El lector conoce la noticia de la última expedicion de animales vacunos en pié, patrocinada por el Presidente de la República y por la Sociedad rural argentina—expedicion que se hizo en subida escala y despues de los ensayos felices hechos con el interés de resolver ese gran problema de la industria nacional.

Esa expedicion ha llegado á su término con éxito completo, éxito que permite una vez mas afirmar que está resuelto el problema de la exportacion de carne.

El Ministro de Relaciones Exteriores recibió ayer esa plausible noticia, por el siguiente telegrama fechado en Paris:

"Al Ministerio de R. E.—Animales en perfecto estado.—*Pedro S. Lamas*, Inspector General de Oficinas de Informacion."

**Obsequio original**—Segun dice la *Revista Eléctrica*, los criados del señor Edison le presentaron, en la ocasion del aniversario cuadragésimo segundo de su natalicio, una torta de gran tamaño y de una construccion muy nueva. Tenia un diámetro de dos piés y una altura de doce pulgadas. Llevaba una inscripcion que decia: "Tomas A. Edison, 1889" en letras de azúcar de color blanco verdoso y á su alrededor habia cuarenta y dos menudas lamparitas eléctricas. La batería eléctrica estaba en el centro de la torta.

**Abrigarse**— Nuestro colega *The Standard* (de Buenos Aires) publica lo siguiente:

"Suponemos que la mayor parte de nuestros lectores habrán notado las inmensas bandadas de gaviotas, patos y demás clases de aves que volando hácia el norte pasaron sobre la ciudad el miércoles último, y cuya retaguardia se veia aún en el horizonte ayer de mañana. Considérase esta emigracion de pájaros como una señal segura de la crudeza del invierno que ha comenzado. Se cree que estas bandadas vienen de la Patagonia".

**Monedas brasileras**—Leemos en un periódico de Paysandú: Las monedas de 2000 y 1000 reis que hasta ahora eran recibidas respectivamente por un peso y cinco reales, no las quieren tomar hoy muchos comerciantes sinó por 8 reales las primeras y por 4 las segundas.

Esta baja ha sido debida al solo anuncio de que se ha elevado un proyecto de ley á las Cámaras, por el cual se declaran desmonetizadas las monedas de plata de cuño extranjero.

**Metálico**—El *Vénus*, llegado ayer del Uruguay y Buenos Aires con 80 pasajeros, trajo las siguientes cantidades:

A. Rolando y C.ª ps. 1000; á E. Acevedo ps. 100; al Banco Nacional ps. 25,278; á L. B. Supervielle ps. 2000.

**Teatros**—Buena concurrencia tuvo Solis en las noches del sábado y domingo últimos.

*Flirtation*, por el señor Garzés, es una pequeña comedia en la que abundan dichos sabrosos y buenas ocurrencias: el público festejó muy galantemente al autor-actor é hizo muy bien.

*Zampé di messa*, de Sardou, seria una excelente petipieza reduciéndola en un acto: en tres parece larga y llena de inverosimilitud: sin embargo, el tercer acto hace presentir al futuro maestro.—Su interpretacion ha sido perfecta: la señora Giagnoni y los señores Garzés y Passerini han estado inmejorables.

*Mastr' Antonio* es una de las mejores entre tantas buenas producciones con que el ilustre Leopoldo Marenco ha enriquecido el teatro italiano.

Fué admirablemente interpretada y Pasta se mostró en ella sublime, conmoviendo hondamente á su auditorio y arrancándole lágrimas y entusiastas aplausos. Las señoras Tessero y Giagnoni gustaron tambien sobremanera, siendo grandemente aclamadas. Los demás artistas se han portado como bravos, el éxito fué completo y el público ponderó merecida y altamente al inspirado autor de *Mastr' Antonio* y á sus valientes intérpretes.

La pequeña comedia *Il Capitano di lungo corso* hizo desgañitarse de risa al respetable público y Garzés hizo delirar á sus admiredores.

Mañana la compañía Pasta representa *á Francillon*, la mas reciente produccion de Dumas hijo.

En el Nuevo Politeama la repeticion de **Fatinitza** y del baile *Los Refractarios* y la primera representacion del *Duchino* ("Le petit duc") de Lecoy, atrajo una inmensa concurrencia; ayer estaba lleno de bote en bote el nuevo y afortunado teatro.

Repeticiones y novedad, todo agradó: *Il Duchino* es una joya que uno no se harta nunca de gustar.

La orquesta se portó primorosamente, por lo cual felicitando á su digno director señor Baltinelli. La señora Pavan Moretti es un *Duchino* atrayente y estando como lo fué anoche, bien secundada por la señora Giglioni y los señores Conti, Bernini y Caire, el éxito de la pieza fué asegurado, aplaudiéndosela reiteradas veces. En cuanto á los *Refractarios*, los artistas tuvieron que repetir varios pasajes, lo cual demuestra el inmenso agrado con que ha sido acogido.

—Mañana en el Nuevo Politeama hará su debut la aplaudida soprano doña Elisa Widmar con la preciosa opereta *Fra Diavolo*, concluyendo con nuevos cuadros de sorprendente efecto.

—En Cibils, mucha gente y mucha alegria y las señoras Folgado, Tomas é Iglesias siempre muy aplaudidas.

Hoy será lo mismo.

*Delta.*

**Movimiento de pasajeros**—Llegados ayer por el vapor inglés *Vénus:*

*Del Salto*—S. Fardio, J. Eafernaber, S. Saboular, J. Rodriguez.

*De Paysandú*—J. Sombrero, L. Rosso, A. Picasso, J. Olano, R. Fogores, señora é hija, E. Corbet.

*De Concordia*—J. Bater, G. Suburo.

*De Mercedes*—J. Canabal, E. Paseyro, J. Sago, M. del Faute é hija, A. Beltrorni, J. Suarez, D. Alende.

*De Buenos Aires*—E. Hantin, E. Riber y señora, V. Barabe, R. Aroano, E. Marchit, J. J. Cárlos, Echegaray, E. Haud, L. Condes, C. y Elida, Ercoledo, C. Manzonnat, A. Wilson, E. Coppini, J. Raken, B. Bodi, D. Gara, J. Bulla, R. Macho, S. Casistall, L. Jerez, A. Mamo, R. Vach, J. Covide, M. Samaner, E. Saludo, M. Bertolle, J. Morini, P. Ferrari, E. Ferrari, R. Dergiuro, M. Ladese, R. Eincatto, Dr. Frias, L. Debira, C. Novi, M. Armara, G. Guernique, G. Tomas, C. Carcano, N. Sanguinetti, V. Urquiza, L. Villar, J. Gomez, J. Martinez, M. Mendoza, A. Mauricio, P. Soria, J. Perez, J. Casco, F. Fabiano, C. Soma, J. Rodriguez, B. Capelli, G. Zoani, A. Cuard, R. Fernandez.

## TELEGRAMAS

### Servicio particular para el Centro Comercial

**Lóndres, Mayo 18** (2 y 35 p. m.)—El *Emprêstito Unificado* se cotiza á 75 1/2 %.

### AGENCIA HAVAS

**Buenos Aires, Mayo 20**—El tratado de límites con Bolivia, se remitirá al Congreso en la corriente semana.

Tambien se enviarán hoy á la Cámara de Diputados los proyectos del Ministro Varela para su inmediata discusion.

Anúnciase una interpelacion del diputado Epifanio Portela impugnando la inconstitucionalidad del decreto prohibiendo las operaciones del oro en la Bolsa.

El viérnes próximo efectuaráse en la facultad de Derecho la colocacion de grados de 32 nuevos abogados.

Continúan los preparativos para el recibimiento del general Tajes.

En la casa de Gobierno se trabaja dia y noche para terminar las refacciones y adornos.

El salon para el banquete será verdaderamente expléndido.

El coronel Capdevila ha regresado de Córdoba y volvió á asumir la Jefatura de Policía.

Hoy mismo será presentado el anunciado escrito al Juez, iniciando juicio la policia por calumnia, contra *La Nacion*.

## Comerciales

**Buenos Aires, 20**—Primera rueda.—Banco Nacional fin de mes, 254.
Idem idem fin de Junio, 258.
Banco Constructor, 133.
Idem idem fin de mes, 134.
Idem idem fin de Junio, 137.
Crédito Real fin de mes, 142,50.
—Sale el *Rivadavia*.

# ULTIMA HORA

Se han comunicado las órdenes respectivas á la Comandancia General de Marina, para tener preparadas sus embarcaciones, para el embarque de S. E. el Presidente de la República y su comitiva oficial, que se efectuará el miércoles próximo á las 4 de la tarde.

El vapor *Venus*, fué fletado ayer y llegará mañana á este puerto.

Los buques de la escuadrilla, tambien han recibido órden de estar prontos el dia mencionado para zarpar, habiendo empezado hoy á hacer provisiones de carbon.

El señor Pesce, superintendente de la casa de Gobierno, partirá mañana, á fin de encontrarse en la vecina capital antes de la llegada de la comitiva y con el objeto de arreglar los alojamientos.

El señor Frias, Ministro de la República en Buenos Aires que llegó ayer, partió á la tarde nuevamente.

La policía de Seguridad dió caza ayer á la tarde á un individuo llamado Paulo Mortel ó Paulo Echevarriarza, con cuyos nombres se le conoce en el libro de entradas de la Jefatura, por robos perpetrados en esta capital.

El motivo de su prision, fué el haber sustraido un tricote en la casa de compra venta sita en la calle Juncal esquina Reconquista.

Al ser registrado el *caco* se le encontraron en su poder cinco cuchillos de mesa con cabo de plata y un anillo de oro con una piedra fina, del que se ha negado á decir su procedencia.

Con destino al Oeste zarpó ayer á la tarde la cañonera inglesa *Flamingo*.

La Direccion General de vacuna ha dado cuenta al Consejo de Higiene, que ha remitido para los departamentos de Cerro-Largo y Soriano 46 placas de vacuna que habian sido solicitadas.

La Direccion de Salubridad ha dado órden á los comisarios seccionales de su dependencia para que pasen semanalmente una revista á todas las casas de inquilinato y conventillos, ubicadas en su seccion.

La Direccion del resguardo y varios de los buques de guerra extranjeros surtos en el puerto, han contestado favorablemente á la invitacion hecha por el "Club Nacional de Regatas" para tomar parte en la fiesta naval que se celebrará el 25 del corriente.

De la Jefatura Política fué pasado á la Cárcel Penitenciaria, para ser puesto á disposicion del Juez del Crímen de 1er turno, el procesado Ramon Maldonado, remitido por las autoridades del Departamento de la Florida.

La banda de música de los batallones de la guarnicion que acompañarán á la comitiva oficial en su viaje á Buenos Aires, lucirá un nuevo traje de gala.

Despues de algunos trabajos se consiguió ayer poner á flote á una embarcacion de cabotaje que se encontraba á pique frente al muelle Capurro.

Mañana se efectuarán varias pruebas de la máquina del vapor nacional *Fé*, el que ha sido traido esta mañana á la bahía por el vaporcito *Rayo*, y el cual se encontraba concluyendo de refaccionar frente al varadero de Viale.

Mañana desembarcarán los pasajeros del vapor brasilero *Rio Negro* que se encuentran en el lazareto de la Isla de Flores.

A la Comisaria de la 5.ª Seccion, se presento ayer á la tarde, el propietario de una casa introductora de vinos, dando cuenta que habia fugado uno de sus dependientes llevándose una suma de dinero.

Se reunen mañana en el Juzgado de Comercio de 1er. turno á cargo del doctor Saráchaga, los acreedores del concurso formado al fallido don Enrique Viturbi, con el objeto de proceder al nombramiento de síndico provisorio.

En los primeros dias del entrante mes, verá la luz pública un nuevo diario italiano cuyo título será *L'Italia al Plata*.

Se dió principio hoy por el muelle de la Playa de la Aguada al desembarque de gran cantidad de materiales de via férrea, para la Empresa del Ferrocarril Nordeste, traidos por el vapor inglés *Mascotte*.

Entre ellos vienen 10 wagones y una locomotora.

Han elevado renuncia del cargo de maestros, debido á desavenencias con el Inspector, dos de los directores de las escuelas del departamento de la Florida.

Por telegramas recibidos por sus agentes, se sabe que pasó por San Vicente en viaje para Génova, el vapor italiano *Sirio*.

El 11 del entrante mes, se efectuará una tenida solemne en la "Logia Garibaldi" con motivo de ser el aniversario de la catástrofe ocurrida hace algunos años en el local que ocupaba aquella.

A las 9 y 30 a. m. se avistaba á 6 millas al Sud de la Isla de Flores, á un vapor perteneciente á la agencia de los señores Garçao y Ca.

Montevideo, Mayo 18 de 1889.

Autos y vistos: esta causa seguida de oficio contra Martin Carmona, Satal Maneiro, Ramon Pereyra y Juan Gimenez, el primero por imputacion de homicidio y los últimos por ocultacion, y

Resultando: que el señor Fiscal pide se absuelva á Carmona de culpa y pena desde que éste al dar muerte á Paredes lo hizo en uso de su legítimo derecho de defensa y para defenderse de una agresion, y

El doctor Montaño Juez del Crímen de segundo turno, ha confirmado con fecha del sábado, la sentencia que habia subido en apelacion del Juzgado Departamental de Tacuarembó en la causa de Hilario y Nicasio Rodriguez, acusados de heridas.

En la causa que se seguia á Zacarias Bravo por heridas á la menor Maria Loreto de Acevedo, el Juez que entendia en ella, ha dictado sentencia definitiva, absolviendo de culpa y pena al citado Zacarias Bravo.

Para hoy á las 2 p. m. está anunciado el juicio público en la causa de Domingo Suarez, acusado de homicidio.

En la causa que se seguía ante el Juzgado del Crímen de 1er. turno á Adan Gomez por muerte de Julian Cabrera, el doctor Ballestero ha dictado con fecha de hoy, sentencia, dando por compurgado el delito de Nuñez con el tiempo de prision sufrida.

Se dice que el Juez Letrado Correccional doctor don Enrique Platero, partirá con el General Tajes á Buenos Aires y que el doctor don Francisco Capellá y Pons, actual Juez Departamental, será quien se hará cargo del Juzgado.

Solicitando título de corredore y rematadores público se han presentado al Juzgado de Comercio de 1er. turno, los señores Cárlos Verges, Juan B. Bergalli y A. Amarante.

En el nuevo registro hecho por la policía de Seguridad en el cuarto que ocupaba en la casa del señor don Mario Cibils el sirviente A. Viola, acusado del robo de la suma de 500 $ á otra sirvienta de la casa, le fueron encontradas varias alhajas de valor y ropas pertenecientes á la señora de Cibils.

Se ha dado principio á la refaccion de las oficinas de la Comandancia General de marina.

De Rio Negro, llegó ayer el Señor D. Carlos Benavides, tesorero de la sucursal del Banco Nacional en ese departamento.

D. Francisco Risso ha dado cuenta á la autoridad que encontrándose ayer tarde comiendo en una fonda de la calle Ciudadela, habia dejado su caballo en la puerta, el que habia desaparecido.

Noticias policiales:

El Comisario de la 4.ª seccion remitió á dos individuos, por ocultar el robo de un bocoy de caña.

—El de la 1.ª á un sujeto que despues de un fuerte altercado que tuvo con otro en la calle Patagones esquina Piedras se trabaron en pelea, infiriéndole tres heridas leves en la cabeza á su adversario, que se encuentra en asistencia en el Hospital.

—El del Reducto á dos sujetos que armados de cuchillos se trabaron en pelea en el almacen de don Manuel Piña, resultando herido otro individuo que quiso desapartarlos.

—El de la 2.ª dió cuenta que fué pasado al Hospital Angel Merroni, el que se encontró tirado en la calle Cerro, presentando una herida en el pié izqeierdo, que dice ignora como se la ha inferido.

—El de la 1.ª á tres sujetos por escándalo y pelea en la calle Santa Teresa.

El Domingo próximo se efectuará por Manuel G. de Zúñiga el remate de un hermoso solar situado entre las calles Isla de Flores y San Salvador, que no pudo efectuarse ayer á causa del mal tiempro.

## José B. Gomensoro

**De pólvora para cazar y para cantera, con averia—En el patio del despacho de la Aduana.**

MAÑANA MARTES 21 DEL CTE., á la una de la tarde, remataré á la mas alta postura, con permiso de la Direccion General de las Aduanas, con intervencion del señor Agente de Seguros y por cuenta de quien corresponda, desembarcado de la barca noruega *Umkomanzi*, procedente de Hamburgo.

EN LOTES Á LA VISTA

P R H—300 cajones pólvora de cazar de 25 libras.
" 100 cuñetes pólvora de cantera de 4 @.
" 200 " " " de 2 @.

La venta se hará despachada—Encontrándose el artículo en el depósito del Cerro, los interesados podrán pasar por mi casa, para recibir una órden, á fin de poderla revisar. 1615-myo.12.

## José B. Gomensoro

JUDICIAL

**Del terreno calle Piedad al lado del número 188. Entre Constituyente y Soriano.**

MAÑANA MARTES 21 á las 4 de la tarde remataré á la mas alta postura por mandato del señor Juez L. de lo Civil doctor Vile, en los autos seguidos por don C. Behrens, contra don Augusto A. Squery.

Este terreno con cerco, vereda, empedrado y demas mejoras compuesto de 13 m. 50 de frente al Oeste á la calle Piedad teniendo en la línea del fondo 10 m. 74 por el Norte 31 m. 90 y en el Sud 29 m. 25.

Area 392 m. 15.

Los antecedentes se manifestarán en la Oficina Actuaria, calle Buenos Aires núm. 227.

El mejor postor consignará el diez por ciento á los efectos del artículo 919 del Código de Procedimientos.

El remate tendrá lugar en el mismo. 1507-my.3.

## Cipriano C. Silva

**De 250 cajas pasas—En el muelle Capurro**

EL MARTES 21 DEL CORRIENTE, á las doce en punto, procederé á vender por órden y cuenta de quien corresponda:

250 cajones pasas uva. 1689 my.18.

## Jaime Maeso

**¡¡A 6 PESOS MENSUALES!!**

# 70 QUINTITAS

NADA MAS LINDO NI ATRACTIVO

Entre el Paso del Molino y Sayago

GRAN MONTE FLORESTAL Y FRUTAL

PAGADERAS, ASI COMO USTEDES LO OYEN

¡¡A 6 pesos mensuales!!

CADA QUINTITA

46 Remate celebrado por el





A.·. L.·. G.·. D.·. G.·. A.·. D.·. U.·.

Aug.·. y Resp.·. Log.·.

## GARIBALDI

*Bajo los Ausp.·. del Sr.·. Gr.·. Or.·. del Uruguay*

Or.·. de Montevideo, Mayo 17 de 1889, E.·. V.·.

Esta Aug.·. y Resp.·. Log.·. se reune en ses.·. solemn.·. el mártes próximo 21 del corriente á las 8 p.m. en su nuevo local, calle Maldonado núm. 152, para proceder á la inic.·. de 3 prof.·. y afil.·. de un h.·.

Por mandato

1686-my.21. *El Secr.·.*

# AVISOS JUDICIALES

## Juzgado de lo Civil

De mandato del señor Juez L. de lo Civil de 2.° turno doctor don Wenceslao Regules, se cita y emplaza á la sucesion de don Gabriel Guerrero; sucesion de don Manuel Alegre, sucesion de don Manuel Nicolás Silvera; sucesion de don Eugenio Ceballos; sucesion de don Belarmino Silvera; sucesion de don Francisco Chaves; sucesion de don Francisco Latorre; don Toribio Correa, don Pedro y don Temistócles Ortiz; don Faustino Fernandez; don Manuel Flores; don Sandalio Cabrera; don Antonio Sosa Brasil y don Joaquin Chaves, para que dentro de 30 dias se presenten ante este Juzgado, por sí ó por medio de apoderado, á estar á derecho en los autos que sobre reivindicacion de un campo, les ha iniciado la sucesion de don Gabriel Antonio Pereira y otros; haciéndose presente, que este emplazamiento, es estensivo para el juicio conciliatorio: bajo apercibimiento de nombráseles defensor de Oficio.—Montevideo, Mayo 14 de 1889.—*Benjamin Pereira*, Actuario.

1651-jn.14-1mes.my.15.

Por disposicion del señor Juez L. de lo Civil é Intestados de tercer turno doctor don José L. Vila, se hace saber al público la apertura de la testamentaría de D. Antonio Nicolás Calcagno, citándose á los que se consideren con derecho á sus bienes para que dentro del término de 30 dias comparezcan ante este Juzgado á deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar.—Montevideo, Mayo 13 de 1888—*Justo P. Linares.* Actuario.

1655-jn.14-1mes.my.15.

De mandato del señor Juez Letrado de lo Civil de 1.er Turno doctor don Domingo Gonzalez, se hace saber al público que se va á proceder á la mensura de un terreno situado de este lado del arroyo Pantanoso de propiedad de los señores Frangini, Alberto Gutierrez Lappenne y Costa cuyos límites son los siguientes: Arroyo de Pantanoso y cañada de Jesús Maria por el Sud, Este y Oeste, por el Norte con terrenos que determina el plano levantado por el Agrimensor don Julio Freire con fecha veinte y uno de Enero de mil ochocientos sesenta y tres; habiendo comisionado al señor Juez de Paz del Paso del Molino para presidirla.—Montevideo, Marzo 29 de 1889 —*Santiago Seoane*, escribano público.

1701-my.22-3p.my.18.

## Juzgado de Comercio

De mandato del señor Juez L. de Comercio de primer turno doctor don Juan A. Saráchaga, se cita y emplaza á los señores Lagisquet y Palengues, para que por sí ó por medio de apoderado se presente ante este Juzgado dentro del término de treinta dias á estar á derecho en el incidente de calificacion de su quiebra, bajo apercibimiento de nombrársele defensor de oficio.—Montevideo, Mayo 17 de 1889.—*José Gerardo Canosa*, Escribano público.

1693-my.17.1mes jn.17.

De mandato del señor Juez L. de Comercio de 1er turno doctor don Juan Saráchaga, se cita y emplaza á don Fernando Carbalho, para que dentro del término de noventa dias, comparezca por sí ó por apoderado á estar á derecho en los autos que le ha promovido don Estevan Maggiolo por cobro de pesos, bajo apercibimiento de nombrársele defensor de oficio.—Montevideo Abril 29 de 1889.—*José Gerardo Canosa*, Escribano público.

1460-jl.29.ab.29.3ms.

De mandato del señor Juez L. de Comercio de primer turno doctor don Juan A. Saráchaga, se convoca á los acreedores del concurso formado á don José S. Santos, para la reunion que con el objeto de nombrar síndico provisorio, tendrá lugar en el salon del Juzgado calle Cámaras núm. 54, el dia veinte del corriente á las dos de la tarde.—Montevideo, Mayo 15 de 1889.—*José Gerardo Canosa*, Escribano público.

1666-4p.my.16-my.20.

De mandato del señor Juez de Comercio de 1er turno doctor don Juan A. Sárachaga, se convoca á los acreedores del concurso formado á don Jorge Raynal y C.ª para la reunion que con el objeto de nombrar síndico definitivo en reemplazo del señor Seré tendrá lugar el dia 22 del corriente á las 2 de la tarde en el salon del Juzgado calle Cámaras núm. 33.—Montevideo, Mayo 16 de 1889.—*Avelino Javier Figares*, Escribano de Comercio.

1684-my.22-5p.my.17.

De mandato del señor Juez L. de Comercio de 1er turno doctor don Juan A. Saráchaga se convoca á los acreedores del concurso formado á don Enrique Viterbi para la reunion que con el objeto de nombrar síndico provisorio tendrá lugar el dia 21 del corriente á las dos de la tarde en el salon del Juzgado calle Cámaras núm. 54.—Montevideo, Mayo 15 de 1889.—*Avelino Javier Figares*, Escribano de comercio.

1665-5p.my.16.my.21.

De mandato del señor Juez L. de Comercio de 1.° turno doctor don Juan A. Saráchaga, se hace saber á todos los que se consideren con derechos á los efectos salvados del naufragio del vapor "Malvinas" que deben presentarse ante este Juzgado á hacerlos valer en forma.—Montevideo, Mayo 13 de 1889.—*José Gerardo Canosa*, Escribano Público.

1640-my.24-10p.my.14.

De mandato del señor Juez L. de Comercio de 1er. turno doctor don Juan A. Saráchaga, se cita y emplaza á don Daniel Arieta y don Juan Miranda, para que dentro del término de 30 dias comparezcan por sí ó por medio de apoderado á estar á derecho en los autos que ante este Juzgado les ha entablado La Caja de Crédito Uruguayo por cobro de pesos, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar.—Montevideo, Mayo 8 de 1889.—*Avelino Javier Figares*, Escribano de comercio.

1578-1.mes.jn.8-my.9.

De mandato del señor Juez L. de Comercio de 1er turno doctor don Juan A. Saráchaga, se hace saber á los acreedores del concurso formado á don Pedro José Portillo, que deben presentarse con los justificativos de sus créditos al Síndico nombrado, en su domicilio calle de Zabala núm. 125, dentro del término de cuarenta dias.—Montevideo, Mayo 8 de 1889.—*José Gerardo Canosa*, Escribano público.

1579-40p.my.9-jn.18.

De mandato del señor Juez L. de Comercio de primer turno Dr. don Juan A. Saráchaga, se convoca á los acreedores del concurso formado á don Jorge Raynal y Ca; para la reunion que con el objeto de proceder á la verificacion de créditos y demás cometidos de la primer junta de acreedores tendrá lugar el dia doce del corriente á las dos de la tarde en el salon del Juzgado, calle Cámaras núm. 54.—Montevideo, Abril 8 de 1889.—*Avelino Javier Figares*, Escribano de Comercio.

1181-Ob. 12

De mandato del señor Juez L. de Comercio de primer turno doctor don Juan A. Saráchaga, se previene que todos los que se consideren con derecho á las mercancias salvadas del bergantin aleman "Niecleus" naufragado en el Banco Inglés, deben presentarse ante este juzgado á deducir sus respectivas reclamaciones.—Montevideo, Mayo 13 de 1889.—*José Gerardo Canosa*, Escribano público.

1641-my.24-10p.my.14.

De mandato del señor Juez L. de Comercio de 1er turno doctor don Juan A. Saráchaga, se hace saber que ha sido declarado en quiebra don José S. Santos del comercio de esta plaza y que se está procediendo con arreglo al Código de Comercio, previniéndose que no se hagan pagos al fallido so pena de no quedar exonerados de sus obligaciones los que lo hicieren debiendo todos los que tengan pertenencias del fallido hacer manifestacion de ellas al Juzgado, bajo apercibimiento de ser tenidos por ocultadores de bienes y cómplices en la quiebra, y se señala el término de veinte dias para que los acreedores se presenten con los justificativos de sus créditos al Síndico que oportunamente se nombrará.—Montevideo, Mayo 1[illegible] de 1889—*Avelino Javier Figares*, Escribano de Comercio.

1643-myo.24-10p.my.14.

De mandato del señor Juez Ldo. de Comercio de 1er. turno Dr. D. Juan A. Saráchaga se hace saber que ha sido declarado en quiebra don Enrique Viterbi del comercio de esta plaza y que se está procediendo con arreglo al Código de Comercio, previniéndose no se hagan pagos al fallido so pena de no quedar exhonerados de sus obligaciones los que lo hicieran, debiendo todos los que tengan pertenencias del fallido hacer manifestacion de ellas al Juzgado, bajo apercibimiento de ser tenidos por ocultadores de bienes cómplices en la quiebra, y se fija el término de veinte dias para que los acreedores se presenten con los justificativos de sus créditos al sindicato que se nombrará oportunamente—Montevideo, Mayo 13 de 1889 —*José Gerardo Canosa*, Escribano Público.

1642-jn.6-18p.my.14.

## Juzgado Departamental de Rio Negro

Por disposicion del señor Juez L. Departamental doctor don Franklin Bayley y de conformidad con el artículo 1125 del Código de Procedimientos Civil, se hace saber al público nuevamente la apertura de la sucesion del intestado don Eugenio Labor, citándose á todos los que por cualquier título se consideren con derecho á sus bienes; para que dentro del término de treinta dias comparezcan ante este Juzgado por sí ó legalmente representados en forma á deducir sus derechos bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar.

Independenica Abril, 26 de 1889.

*Eduardo Acevedo Diaz,* Actuario.

1534-1-mes-jn-4.

Por disposicion del Sr. Juez Letrado Departamental de Rio Negro, Dr. D. Franklin Bayley; y de conformidad con el artículo 1125 del Código de Procedimiento Civil, se hace saber al público nuevamente la apertura de la sucesion de don José Morgantin, y se cita, llama y emplaza á todos los que por cualquier título se consideren con derecho á sus bienes, para que dentro del término de treinta dias se presenten ante este Juzgado con los justificativos del caso á deducir sus acciones bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar.—Independencia, Abril 30 de 1889.—*Eduardo Acevedo Diaz.*—Actuario. 1600-my.11.1mes.jn.1[illegible]

## Juzgado Nacional de Hacienda

De mandato del señor Juez Letrado Nacional de Hacienda, Doctor don Wenceslao Regules y habiendo llenado los requisitos que prescribe el Código de Mineria, se ha concedido á don Gustavo Saenger el derecho á esplotar una mina de grafito, la que ha sido denominada con el nombre de "La Negra", situada en la segunda seccion del Departamento de la Colonia sobre la costa del arroyo Pichinango á proximidad del paso conocido por de la Graseria y en terreno de la señora Larralde de Cenos. la cual mina fué concedida á los señores Rodolfo Voelker, Francisco Peraldi y Antonio Gones en Noviembre de 1883. Pero no habiendo dichos señores cumplido con los requisitos que dispone el citado Código y probado el señor Saenger el abandono y despueblo de la referida mina, se ha ordenado la antedicha concesion, lo que se hace saber al público de conformidad con lo que dispone el art. 38 del mismo Código. Montevideo, Abril 5 de 1889.—*Tomás de Tezanos*, Escribano de Gobierno y Hacienda. 1148-3p.c.20d.

## Juzgado L. Departamental del Durazno

Prorogado noventa dias el plazo de sesenta para la comparecencia ante este Juzgado de todos los acreedores del comerciante en Relojeria y joyas don Luis Mermot declarado en quiebra por el Sr. Juez Letrado de este Departamento que conoce en su concurso, manda citar por segunda vez á los que se consideren sus acreedores, para que con los correspondientes justificativos comparezcan á deducir sus derechos ante el Juzgado á su cargo hasta el dia diez y seis de Junio próximo en que vencen los noventa dias en esta segunda citacion y emplazamiento.—Durazno, Mayo catorce de mil ochocientos ochenta y nueve.—*Martin Ximeno*, Actuario. 1687-1mes.my.17.jn.16.

































---

Mayo 20 — FOLLETIN — 24

A. MATTHEY

# El billete de mil francos

diata á él, pero sin soltarlo de la mano, su revólver montado.

El Doctor vió la accion y el arma.

Una nube obscureció su frente, mas no se dió por entendido, y se quedó mirando á aquel extraño sobrino que iba á conferenciar con su tio revólver en mano.

Siguióse un largo y abrumador silencio.

Los dos hombre no se quitaban ojo, y parecia que cada cual aguardaba que el otro tomase la palabra.

Por fin lo hizo el mas jóven.

—Querido tio—dijo con voz baja y contenida con precaucion, como temiendo que las frases que iban á cruzarse pudiesen llegar á oidos indiscretos,—vuestro recibimiento no ha podido menos de sorprenderme y, permitidme que añada: no ha podido menos de sorprender á todo el mundo... hasta un grado que podria ser peligrosísimo para ambos, pero principalmente para vos.

Detúvose despues de pronunciar estas palabras.

El doctor Juan permaneció impasible.

—¡Cómo!—prosiguió el jóven.—Anunciáis á son de campana la llegada de un sobrino, del hijo único de vuestra hermana carnal... Le escribís de propia mano y en los términos mas expresivos... tengo aquí vuestra carta... anunciándole que acababa de heredar toda la fortuna de vuestro hermano menor, Claudio Tavernais.... Le manifestáis por ello vuestra inmensa alegria, diciéndole: *¡Venid! ¡Corred! tengo impaciencia por estrecharos en mis brazos... mi casa está para vos abierta... No vayáis á hospedaros á otra parte... Seré para vos un segundo padre...* Y cuando se os anuncia la llegada de este sobrino, cuando se os dice delante de diez testigos: *¡He aquí al señor Mario Melvil!* le tratáis de impostor... le rechazais con horror, *terror* y furor... Cuando llega á vos como pariente que anhela la dicha de veros y demostraros su agradecimiento, balbuceáis: *¡No os conozco!* Y aun en este mismo instante me miráis con ojos que me acribillarían el cráneo si pudiesen disparar excelentes balas con este juguete!

Al decir esto, el jóven movia con negligencia el arma olvidada, cuidando de tener siempre el cañon dirigido hacia su oyente.

—Estamos solos,—continuó,—y no hay ahora en ello gran inconveniente; pero seria deplorable que se repitiese delante de testigos. ¡No podria creerse por segunda vez que se trataba de una *falsa indigestion*... á menos que no fuese de una indigestion de sangre!

—¿Quién sois?—preguntó el Doctor estremeciéndose y con voz sorda.

—¿Cómo que quién soy?.... Vuestro sobrino, y vos mi tio... Es necesario que así sea, y *no puede ser de otro modo.*

El jóven se levantó sin dejar su revólver, y se acercó á Juan Tavernais, para que las palabras llegasen de más cerca á sus oidos.

—Sí, mi querido tio, soy vuestro sobrino y no puedo ser otra cosa. Me parece que esto es bien claro, y no concibo que no lo comprendáis así,—y poniendo la mano que tenia libre sobre el hombro del doctor Juan prosiguió en tono cada vez más bajo:—¡Si yo no fuese Mario Melvil, preciso seria, para poder presentarme bajo su nombre y provisto de todos sus papeles, que Mario Melvil hubiese muerto!... Y en tal caso habria muerto casi asesinado....

El Doctor exhaló una especie de grito sordo.

Su interlocutor añadió:

—Ahora bien, ¿como podriáis vos saberlo, cuando todo el mundo lo ignora?

Juan Tavernais se enderezó.

—¡Ah!—exclamó clavando su mirada en la pupila del jóven como si quisiera leer en ella sus más secretos pensamientos.

—¡Todo el mundo lo ignora!—repitió este.—La Justicia ha encontrado, en efecto, esta mañana, un cadáver en el Havre. Ha comprobado que aquel cadáver, recojido de encima de los guijarros, al pié del acantilado, cerca de un sitio conocido por *El Fin del Mundo*, presentaba en el cuello señales de estrangulacion producida por una cuerda delgada... Pero tambien ha hecho constar que aquel infeliz, cuyo rostro despedazado no podia identificarse, se llamaba ¡¡¡ANTONINO GUDIN!!!

—¡Antonino Gudin!—repitió el Doctor.—Yo... no conozco...

—Seguramente... pero... yo... yo sí le conocia... y para refutar este hecho, seria necesario que se presentase el mismo asesino... partiendo del supuesto de que se hubiera encontrado un asesino para Mario Melvil y de que la Justicia... cosa que algunas veces sucede... se hubiera equivocado.

—¡Ah!—volvió á exclamar el Doctor, cuya fisonomia lívida y descompuesta sólo expresaba una aterradora intensidad de atencion.—¿Entonces?

—Entonces, á menos que vos mismo no hayáis asesinado á vestro sobrino, á menos que yo no sea un vil impostor, como habéis tenido la insigne torpeza y la peligrosa imprudencia de pregonarlo ante personas que, por fortuna, no han prestado atencion á ello porque no se cencibe por lo espantoso y por lo inverosímil, yo soy sin género de duda Mario Melvil y vos sois mi tio, con toda evidencia.

El jóven retiró la mano que habia tenido ayoyada sobre el hombro del Doctor, quien dió dos pasos atrás sin dejar de mirar al que le hablaba, pero con expresión menos amenazadora y terrorífica.

—En efecto,—dijo,—sois Mario Melvil.

Y con paso todavia inseguro, se acercó á una butaca próxima á una mesa y se dejó caer, apoyando la frente en ambas manos, y permaneció en aquella postura, pensativo é inmóvil, como estátua de mármol.

—¡Perfectamente!—dijo el jóven con una sonrisa sardónica.—No concibo que hayáis vacilado ni un solo momento. Tened presente, querido tio, no habéis visto jamás á ese sobrino esperado... y por consiguiente, no podéis decir al verle: *¡Vos no sois Mario Melvil!* ¿Cómo lo sabéis?

—¡Es verdad!—dijo el doctor sin levantar la cabeza.

—No olvidéis tampoco que si, por algun evento, resultase... lo que no es cierto... que Mario Melvil había sido asesinado, inmediatamente recaerian sobre vos todas las sospechas.

—¡Sobre mí!—contestó con voz sorda Juan Tavernais.

—Naturalmente... porque sois el único que podria tener interés en la muerte de vuestro sobrino, cuya existencia os priva de mas de un millon de francos... que pudiérais muy bien haber codiciado... y querido apropiaros... por todos los medios... incluso el de un crimen tan cobarde como abominable.

—¡He hecho mal!—balbuceó el Doctor con débil y tembloroso acento.

—Ahora, dicho sea entre nosotros—continuó el jóven,—no exijo que me adoréis... ni demostréis una gran alegría al verme aquí vivo y muy vivo, provisto de todos los documentos que han de ponerme en legítima posesion de la suma de un millon doscientos mil francos que me ha legado mi tio Claudio Tavernais... Comprendo que me tengáis un poco de inquina por no haber ocupado el puesto de Antonino Gudin al pie del acantilado del Havre... pero no lo dejéis advertir á los extraños... y poned á mal tiempo buena cara, como suele decirse, y haced de tripas corazon.

En aquel momento llamaron con discrecion á la puerta.

Los dos hombres se extremecieron y Juan Tavernais se puso en pie maquinalmente.

—¡Es preciso abrir!—dijo Mario.

Juan Tavernais obedeció.

Era su ayuda de cámara.

—¿Qué queréis?—preguntó el Doctor.

La persona que ha entregado esta tarjeta desea hablar al señor.

Tavernais tomó la tarjeta, la leyó y se sintió acometido de nuevo terror, que en vano se esforzaba en disimular.

—¿Quién es?—dijo con viveza su sobrino que no apartaba de él los ojos.

Tavernais le alargó la tarjeta sin pronunciar una palabra.

*A. P. de la Michodière*

Juez de Intruccion

leyó el jóven en voz alta.

—¡Ah! ¡ah!—murmuró.

—¿Y este caballero desea hablar á mi tio?—añadió, dirigiéndose al sirviente.

—Inmediatamente, si es posible.

—Pues bien, decidle que mi tio lo espera.

El criado hizo una reverencia y salió.

—¿Que me querrá?—preguntó el Doctor.

—Pronto lo sabremos.

XII

Apenas habia tenido el ayuda de cámara tiempo para retirarse, cuando el parsonaje anunciado con el nombre de A. P. de la Michodière, Juez de Instruccion, entró en aquel gabinete, donde tio y sobrino acababa de tener la cariñosa explicacion de que hemos dado cuenta.

Excusado es decir que el segundo habia hecho desaparecer su revólver y sólo manifestaba en su rostro la dulce sonrisa del hombre que ha encontrado un pariente querido y una segunda familia.

En cuanto al Doctor, la expresion de su abatida fisonomia, en la que aparecia la huella de las terribles emociones que acaba de sufrir, se justificaba por el sufrimiento físico de que aun no estaba repuesto.

El señor de la Michodière, correctamente vestido de piés á cabeza, con la indispensable corbata blanca, que tanto realza la personalidad del Magistrado, parecia un hombre de mundo, sin exageradas pretensiones de solemnidad.

Se presentó grave, como era natural, pero afabilísimo.

Bastante alto, jóven aún, cuarenta años á lo sumo, rubio, ojos azulez, cara llena y sonrosada, no inspiraba á primera vista prevencion desfavorable.

Portenecia al género de los Magistrados amables y risueños, asi como hay médicos que hacen frases y saben decir chistes á la cabecera de los enfermos.

¿Tengo el honor de hablar al ilustre doctor Juan Tavernais?—dijo inclinándose con gran cortesia ante el dueño de la casa.

—Sí, señor.

—Perdonadme que me presente así, de improviso, en medio de una fiesta con que obsequiáis á vuestros amigos... y que haya forzado la consigna que momentáneamente cerraba vuestra puerta... ¿Estais, segun me han dicho, indispuesto?

—En efecto, señor, he sufrido un ataque nervioso... pues los padezco con frecuencia, y este no ha tenido consecuencias, como lo prueba el hecho de que me preparaba á recibir mis invitados.

—Exceso de trabajo, sin duda.... Vuestra clientela es numerosa... y además, habéis publicado obras que se califican de notables... Pero procuraré abreviar todo lo posible mi visita, para añadir una nueva molestia á las muchas que os rodean.

—Tened la bondad de tomar asiento,—dijo el Doctor indicándole una silla y sentándose él al propio tiempo.—Me tenéis á vuestras órdenes. Los Médicos y los Magistrados no pueden nunca contar el tiempo como suyo, sino como de su deber profesional.

Despues de la entrada del señor de la Michodière, la fisonomia del Doctor se habia ido ostensiblemente serenando, y recobraba sus modales de hombre de sociedad.

Sólo la mirada continuaba inquieta, vacilante y como furtiva.

—Es muy cierto, señor,—replicó el Juez de Instruccion;—y precisamente como Magistrado me tomo la libertad de dirigirme á vos... pero sólo para una simple informacion, y á fin de recoger algunos detalles indispensables para la más rápida y eficaz accion de la Justicia.

—Os escucho, señor, por más que no atino qué clase de informes pueda suministrar á la Justicia, no hallándome complicado en ningun procedimiento.

—Voy á decíroslo. Si habéis leido los periódicos de la tarde, sabréis ya que ayer se cometió un crimen en el Havre.

No he leido periódicos esta noche... pero, en efecto, se ha hablado delante de mí, aunque muy someramente, de ese hecho, al que, la verdad sea dicha, no he concedido mucha atencion.

—Se trata de un infeliz jóven, asesinado, y cuyo cadáver ha sido descubierto al pie del acantilado, á cierta distancia de la poblacion.

—Muy bien, señor; pero ¿qué puedo yo saber de un asesinato cometido en el Havre y no conociendo á la víctima, segun todas las probalidades.

—Personalmente, nada, es claro...

—¿Pues, entonces?...

—Pero tenéis un sobrino, el señor Mario Melvil, si no estoy equivocado...

—Es verdad.

—Ese sobrino ha debido estar en contacto, durante algunas horas, con el hombre asesinado cuyo nombre era Antonino Gudin, y sólo se habia separado de él, segun todos los indicios, momentos antes de cometerse el crimen... Ese sobrino se halla en vuestra casa esta noche, si mis informes son exactos.

—¡Aquí le tenéis!—dijo el doctor volviéndose y presentando bruscamente al jóven, que se habia mantenido algo apartado, inmóvil y silencioso.

El Juez de instruccion no pareció sorprenderse de esta circunstancia. Seguramente se le habian facilitado las señas personales de Mario, y con el golpe de vista peculiar del Magistrado, habia reconocido desde luego al que buscaba.

Limitóse, pues, á inclinarse ante él y mirarle con fijeza.

—En efecto, señor—dijo el sobrino de Tavernais—yo soy Mario Melvil y me encontráis todavia profundamente afectado por la noticia, que he visto en los periódicos, de la horrorosa muerte de ese pobre muchacho, á quien he tratado muy poco y, sin embargo, me inspiraba una gran simpatia.

—Vuestras palabras, señor, están de acuerdo con las pruebas de esa simpatia halladas por la Justicia sobre el cadáver mismo de la víctima; pero desearia oir de vuestra misma boca como hicisteis conocimiento con el señor Antonino Gudin.

—¡Ah! ¡señor Juez de Instruccion, os adelantáis á mis deseos!... Ojala puedan mis declaraciones ayudar á la Justicia en el descubrimiento de los autores de tan cobarde y abominable atentado, y á vengar la muerte de aquel á quien yo consideraba ya como un amigo.

—La Justicia, más pronto á mas tarde, llega siempre á descubrir y castigar á los culpables... Decid, pues. He sido delegado por el procurador general á peticion del Tribunal del Havre, para instruir este sumario y darle cuenta de sus inmediatos resultados.

—Seria preferible á mi juicio,—dijo Mario Melvil,—que vos me interrogaséis, porque conoceis mejor que yo los puntos principales que la Policia necesita precisar... y esto nos evitaria una pérdida inútil de tiempo, porque confieso, que la noticia de este inesperado y trágico suceso me ha causado una emocion de que no he podido reponerme completamente... á pesar de la alegria que acabo de experimentar al abrazar á mi querido tio.

—Está bien, señor; ya que lo preferís, adoptaremos ese procedimiento.

El Juez sacó de su paletó una cartera y de ésta varias ojas de papel que contenian notas escritas en letras menudas y compactas.

Despues se levantó.

—¿Permitis que haga entrar al Actuario?

Mario Melvil y Juan Tavernais hicieron un leve movimiento, que no escapó á la penetracion del señor de la Michodière.

—Estoy en la obligacion, señor, de obrar así.... Es una formalidad imprescindible. La práctica ordinaria es citar á los testigos al despacho del Juez Instructor; pero esto nos hubiera hecho aplazar la diligencia para mañana, lo cual habria hecho perder veinticuatro horas á la Justicia; venticuatro horas que los asesinos podrian aprovechar para eludir la persecucion... y el Tribunal del Havre se propone obrar con la mayor rapidez posible.

—¡Es muy natural... y lo creo muy acertado!—respondió Mario Melvil con viveza.